



Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Distr.: General

25 March 1996

Russian

Original: English

Пункт 135 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

Настоящий документ содержит предварительный доклад о ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде. По оценке, инвентарная стоимость имущества Миссии по состоянию на 19 октября 1995 года составляла приблизительно 62,5 млн. долл. США. Предлагаемая ликвидация имущества Миссии соответствует положениям руководящих принципов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года, с учетом уникальных обстоятельств и недавних событий в Руанде.

Как указывается в пункте 11 ниже, Генеральной Ассамблее будет необходимо принять решение о том, чтобы принять к сведению предварительный доклад о ликвидации имущества Миссии и утвердить безвозмездную передачу несмертоносного имущества правительству Руанды.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1 — 4	3
II. Политический мандат	5	4
III. Предварительный доклад о ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде	6—10	4
IV. Решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии	11	5
Приложение. Ликвидация имущества: предварительная сводная ведомость		6

I. Введение

1. Совет Безопасности в своей резолюции 1029 (1995) от 12 декабря 1995 года внес изменения в мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) и продлил мандат Миссии на окончательный период до 8 марта 1996 года. В этой резолюции Совет Безопасности также просил Генерального секретаря приступить к планированию полного вывода МООНПР в шестинедельный срок после истечения срока действия ее мандата и рассмотреть в контексте существующих положений Организации Объединенных Наций возможность передачи несмертоносного имущества Миссии по мере вывода подразделений МООНПР для использования в Руанде.
2. В письме Председателя Совета Безопасности от 13 февраля 1996 года (S/1996/103) члены Совета Безопасности настоятельно призвали Генерального секретаря в свете уникальной обстановки и недавних событий в Руанде проявлять гибкость, одновременно не выходя за рамки правил, установленных Генеральной Ассамблеей при решении вопроса о распоряжении имуществом МООНПР.
3. Руководством при ликвидации имущества операций по поддержанию мира являются предложения Генерального секретаря в его докладе от 25 мая 1994 года (A/48/945 и Согг.1, пункт 110) и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе от 18 ноября 1994 года (A/49/664, пункт 116), которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в разделе VII ее резолюции 49/233 A от 23 декабря 1994 года. Руководящие принципы гласят:
 - a) оборудование в хорошем состоянии, которое соответствует установленным стандартам или считается совместимым с существующим оборудованием, передается другим операциям Организации Объединенных Наций в других районах мира или же в резерв для формирования «первоначальных наборов» для использования в будущих миссиях;
 - b) оборудование, которое не требуется другим миссиям по поддержанию мира, но может быть использовано другими учреждениями Организации Объединенных Наций, международными организациями или неправительственными организациями и которое нецелесообразно хранить в резерве, может быть продано соответствующему учреждению или организации;
 - c) любое оборудование или имущество, которое не требуется кому-либо, или которое нецелесообразно реализовывать описанным выше способом, или же которое находится в плохом состоянии, может реализовываться на коммерческой основе в стране пребывания в соответствии со стандартными правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;
 - d) любые лишние активы миссии, остающиеся после реализации в соответствии с условиями, указанными в пунктах a-c выше, и/или любое оборудование, которое уже установлено в данной стране и демонтаж которого приведет к задержке процесса восстановления страны, будут передаваться должным образом признанному правительству соответствующей страны. Это касается, в частности, аэродромных сооружений и оборудования, мостов и оборудования для разминирования.
4. Консультативный комитет после рассмотрения предложений Генерального секретаря рекомендовал в связи с пунктом 3d учитывать следующее: a) надлежит прилагать все усилия к тому, чтобы заручиться согласием правительства предоставить Организации Объединенных Наций компенсацию во взаимоприемлемой форме (взносы, услуги, освобождение от налогов и т.д.) за любые избыточные активы миссии, которые находятся в стране и не могут быть реализованы иным образом, с учетом их остаточной стоимости; и b) следует просить Генеральную Ассамблею санкционировать в принципе любую реализацию активов миссии, предусматривающую их бесплатную передачу правительству.

II. Политический мандат

5. В своей резолюции 1050 (1996) от 8 марта 1996 года Совет Безопасности, в частности, подчеркнул свою заинтересованность в том, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала играть активную роль в оказании помощи правительству Руанды в содействии возвращению беженцев, в укреплении обстановки уверенности и стабильности и в содействии восстановлению и реконструкции Руанды. Совет также призвал Генерального секретаря, в согласии с правительством Руанды, сохранить в Руанде Отделение Организации Объединенных Наций под руководством его Специального представителя, которое будет включать нынешнюю систему связи и радиостанцию Организации Объединенных Наций в целях оказания поддержки усилиям правительства Руанды, направленным на поощрение национального примирения, укрепление судебной системы, содействие возвращению беженцев и восстановление инфраструктуры страны, и координации усилий Организации Объединенных Наций в этом направлении.

III. Предварительный доклад о ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде

6. Исходя из первоначальной стоимости всего имеющегося у МООНПР имущества, исключая расходы на его транспортировку и установку, общая стоимость имущества по состоянию на 19 октября 1995 года составляла, по оценке, приблизительно 62,5 млн. долл. США. Как указывается в приложении к настоящему докладу, это имущество было поделено на четыре группы в соответствии с принципами, изложенными в пункте 3 выше, и с учетом эффективности его вывоза из района осуществления миссии с точки зрения затрат. Кроме того, имущество было поделено на девять общих категорий, включающих в себя имущество для оснащения жилых помещений, авиатранспортное имущество, оборудование связи, оборудование для разминирования, оборудование для электронной обработки данных, конторское оборудование, автотранспортное имущество и прочее оборудование и генераторы. Предлагаемое распределение имущества носит предварительный характер и может быть изменено.
7. На долю группы I приходится 65,6 процента от всего объема имущества, и ее инвентарная стоимость составляет приблизительно 41 млн. долл. США. Это имущество предназначено для бесплатной передачи в другие операции по поддержанию мира (КМООНА, ОООНВД, ВСООНЛ, ИКМООНН, МООНГ, МНООНЛ), в подразделения Организации Объединенных Наций (Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, МИНУГА, Международный трибунал по Руанде, отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди и Руанде, Международная комиссия по расследованию в Бурунди) или на базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи для временного хранения и использования в будущем. В эту группу включены оборудование связи и радиостанция, о которых упоминается в резолюции 1050 (1996) Совета Безопасности и которые останутся в Руанде в ведении Организации Объединенных Наций. Входящее в эту группу имущество на сумму 19,8 млн. долл. США уже было передано другим операциям.
8. В группу II входит имущество инвентарной стоимостью в размере приблизительно 6,2 млн. долл. США, и на его долю приходится 10 процентов от общей стоимости имущества МООНПР. Это имущество предназначено для передачи по остаточной стоимости внебюджетным программам, осуществляемым отделениями/программами/учреждениями Организации Объединенных Наций, действующими в Руанде (ЮНЕП, ЮНЕСКО, ПРООН, УВКБ, полевые операции в Руанде и Бурунди в области прав человека, Группа по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи). Имущество этой группы инвентарной стоимостью 1,8 млн. долл. США уже передано.

9. Группа III включает в себя несмертоносное имущество стоимостью приблизительно 9,2 млн. долл. США (14,7 процента от общей стоимости имущества МООНПР), которое предназначается для безвозмездной передачи правительству Руанды.
10. Непригодное для дальнейшего использования имущество Группы IV стоимостью приблизительно 6,1 млн. долл. США будет передано правительству Руанды. Эта группа включает в себя имущество, списанное в результате аварий и повреждения, причиненного стихийными бедствиями и военными действиями, или в результате того, что это имущество было брошено в связи с ситуацией в области безопасности в Руанде в прошлом или было утрачено по причине кражи.

IV. Решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии

11. Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии в связи с финансированием МООНПР необходимо принять следующее решение:
 - а) принять к сведению предварительный доклад о ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде;
 - б) утвердить безвозмездную передачу несмертоносного имущества правительству Руанды.

Ликвидация имущества: предварительная сводная ведомость (первоначальная стоимость)

(В тыс. долл. США)

Категория оборудования	Группа I. Бесплатная передача другим операциям по поддержанию мира/подразделениям Организации Объединенных Наций				Группа II. Передача по остаточной стоимости отделениям Организации Объединенных Наций в районе осуществления Миссии				Группа III. Безвозмездная передача правительству Руанды		Группа IV. Списание	
	Уже распределено	Предлагаемое распределение	Итого	% от общей стоимости	Уже распределено	Предлагаемое распределение	Итого	% от общей стоимости	% от общей стоимости	% от общей стоимости	% от общей стоимости	Всего
1. Имущество для оснащения жилых помещений	5 338,0	191,0	5 529,0	35,0	1 184,3	2 154,1	3 338,3	21,1	5 355,9	33,9	1 579,5	10,0 15 802,7
2. Авиатранспортное имущество	—	—	—	—	5,4	86,1	91,6	100,0	—	—	—	91,6
3. Оборудование связи	1 510,8	6 225,1	7 735,9	91,9	259,4	31,5	290,9	3,5	173,8	2,1	220,4	2,6 8 421,0
4. Оборудование для разминирования	—	73,6	73,6	100,0	—	—	—	—	—	—	—	73,6
5. Оборудование для электронной обработки данных	48,0	973,9	1 021,9	56,3	20,4	154,9	175,3	9,7	399,3	22,0	219,7	12,1 1 816,2
6. Генераторы	51,3	882,6	934,0	33,1	313,8	145,5	459,3	16,3	1 152,8	40,9	273,2	9,7 2 819,3
7. Конторское имущество	3,2	321,5	324,7	42,6	12,7	138,8	151,5	19,9	195,6	25,6	90,9	11,9 762,8
8. Прочее оборудование	269,9	4 909,5	5 179,3	97,6	1,0	15,0	16,0	0,3	54,0	1,0	59,9	1,1 5 309,2
9. Автотранспортное имущество	12 611,0	7 578,9	20 189,9	73,7	34,2	1 673,4	1 707,6	6,2	1 861,1	6,8	3 645,7	13,3 27 404,3
Итого	19 832,2	21 156,1	40 988,3	65,6	1 831,3	4 399,2	6 230,4	10,0	9 192,5	14,7	6 089,3	9,7 62 500,6

Рисунок. Распределение имущества МОНПР

